

Music by
SERBAN NICHIFOR

Poem by
VICTOR BARLADEANU

REMEMBER



ישיאו ברכה מואת ד'

הה הרהג וכו מורה דר א שאפראן שליטא
נשיא רב הראשי דמדינת
היהודים משה רבינו
והוא הנהגה דר ו פ דרמאן ו נשיא איור
היהודים מדינת א
אשר בהשתדלותם הביאו התושבים האלו לגבר ישוא

אבן מקיר תועה

עדה דוממת המצבה הזאת
ובכמר תועה האבן נתי וקנות
על הריגת עם ה קהל הקודש
שארמאש

ששתה מירוש כוס הרעל בנודש כי הומתו לקבו נפשות
אנשים נשים וטף ביום אחד על קידוש השם כערה בשנתהשד
בידי רוצחים ארורים מאנשי הצבא של מדינת אונגריא
תזרה כמו רוה ארץ ארץ אל תכסי שפרך דמם
עד יודע בגוים לעינינו אות נקמתם וכל הרשעה תכלה
מכל הכתוב לחיים ומלאה הארץ דעת ד ויראת שמים
ויאיר אור חדש מהר ציון וירושלים

ת נ צ ב ה

ACEASTĂ PIATRĂ FUNERARĂ MĂRTURISEȘTE UN TRECUT, CARE
NU SE UITĂ .

La 5 Septembrie 1944, bandele horticiste-fasciste dușmanii omenirii
au ocupat vremea comună Sărmaș, unde au adunat pe toți evreii
bărbați, femei și copii, într-o casă(lagăr)ținându-i acolo fără hrană, sub
poză torturându-i și bățjocorindu-i în modul cel mai barbar timp de
10 zile, după care timp au fost luați cu deasila pe acest deal al plângere-
rii ucigându-i în modul cel mai sadiu, în ajunul sărbătoarei
Ros hasana, anul 5704 (16 sept. 1944.)
Faptele acestor criminali sunt unice, în istorie poporul evreu nu va uita
această bestialitate, împreună cu toate popoarele iubitoare de libertate.
Va face totul ca pedeapsa acestora să vină cât mai grabnic.
Eroi! noi, supraviețuitorii, vă aducem prinosul de memorie din
generație în generație.

DORMIȚI IN PACE !

REMEMBER

- victimelor Holocaustului din Transilvania (1940-44) -

Versurile: Victor BARLADEANU

Muzica: Șerban NICHIFOR

La Ip, la Treznea,
La Moisei și la Băița,
La Sărmaș și la Sighet,
La Borod și la Ileanda,
La Reghin și la Vișeu
și la Dej și la Oradea,
In zeci de locuri presărate
pe dulcele pământ ardelenesc
s-a pogorit in toamn-acelui an
o piclă ca un giulgiu fără margini...

Un timp al omeniei răvășite
in care eu, eu maica omenirii
eu, căreia i-au smuls din brațe pruncii
spre-a fi zvirlți in gropile comune,
in haurile crematoriilor,
n-aveam, n-aveam cu mine altă armă
decit un strigăt fără de sfirșit,
un țipăt de durere fără seamăn,
un urlet și amarnic și besmetic,
căci și cîntarea era interzisă
pînă și cîntecul fusese retezat
și rămăsese doar un strigăt și un vaier:
doar atit !

Și s-a lăsat o beznă peste-Ardeal
cum n-au mai fost pe lume bezne ca aceasta...
Și strînși au fost din case liniștite,
mii, zeci de mii, sute de mii de oameni...
Erau bieți oameni simpli ca și voi !
Și învățau să moară cu fruntea către ceruri !
Duși toți in bolgiile iadului terestru,
acolo, in cuptoare...
Și moartea s-a întins pe lume-atotstăpînitoare !

Dreptate, dreptate cereau sufletele lor,
Dreptate pentru viețile lor veșnic pustiite,
Dreptate pentru crudele masacre,
Dreptate pentru crima cea mai grea
ce-a fost vreodată săvîrșită

./.

nu împotriva oamenilor
ci împotriva omenirii însăși:
Dreptate pentru Holocaust !
Dreptate pentru Genocid !
Dreptate !!

La Ip, la Treznea,
La Moisei și la Băița,
La Sărmaș și la Sighet,
La Borod și la Ileanda,
La Rughin și la Vișeu
și la Dej și la Oradea,
Nu trebuie să ștergem din memorie
nimic din tot ceea ce s-a-ntimplat.
Erau bieți oameni simpli ca și voi...
bieți oameni
ca și voi...
Nu-i vom uita, nu-i vom uita,
Nu-i vom uita....
Și-acestea-n veci nu se vor repeta !!
Nu-i vom uita, nu-i vom uita...

Martinilor Holocaustului din Ardealul de Nord, 1940-1944

Serban Nichifor
(1988)

Dueta: ~ 12'

REMEMBER

Lontano (♩ = 60)

presea pe versuri de Victor Bărlădeanu -

S. *sempre P doloroso, quasi parlando*

La Său-maș și la Si-ghet, la Borod și la Kleanda, la Mri-sei și la Băița,

Pf. *sub. P molto espressivo, quasi improvvisando*

subito, sempre ritmico e marcatissimo

sempre Ped. l.v. →

amp

Mf dolce

la ip, la Trăznea, la Re-ghin și la Viszusi la Dej și la Oradea, În zeci de locuri presărate pe dulcele pământ

mp dolce

sempre Ped. l.v. →

poco a poco crescendo

poco a poco allargando

mîntăndu-se... s-a po-zo-rit în timpu-acele sumbru... o piclă... ca un gîlgiu fără margini...

poco a poco crescendo

sempre Ped. l.v. →

Copyright © by Serban NICHIFOR
 (SABAM, UCMR-ADA)
 IPI Name No. 46376567
 IPI Base No. I-699391194-0



Uniunea Compozitorilor
20

A Tempo (♩ = 60)

sub. *mp* *doloroso*

Un timp al o-me-ni-ei ră-vă-și-te în ca-re-n-tru-chi-pare-a o-me-ni-rîi,

sub. *p*

(8v) *secco*

21

eu, că-re-ca-î-are smuls din brațe prun-cii spre-a fi zvir-liți în gro-pi-le co-mu-ne,

(8v)

în hă-u-ri-le ce-ma-to-ri-i-lor n-a-ve-am, n-a-ve-am cu mi-ne al-tă ar-mă

(8v)

molto

de-cît un tă-păt fă-ră de sfîn-șit un strî-găt dedu-ne-ne fă-ră sea-măn

molto

(8v)

f appassionato, poco affrettando

un ur-let și a-mur-mic și bez-ma-tic căci și a-n-ta-re-a-ra in-ter-zi-să

f ben marcato

sempre affrettando

pi-nă și cîn-te-ul fu-se-se re-te-zat și nă-mă-se-se doar un strîngăt și un

ff *poco a poco* *glissando* **31** *calmando* *non vibrato*
va ————— ter

poco a poco

ff poco a poco decrescendo

A Tempo (♩ = 60)

p *sotto voce*
doar a ————— tit

(sempre decrescendo)

(sempre Ped. liv.) →

Funebre (Op. 60)

mp quasi parlando

Si s-a lăsat o bere-nă peste Ardeal cum n-ai fost pe lu-me bere-ne ca d-cear-ta

P espressivo

P (cluster) *l.v.*

(sempre Ped. l.v.)

Si stăruți au fost din case linistite mii, zeci de mii din șase milioane... E-ran hiet, oameni simpli ca și voi

mp

si în-vă-tau să moa-nă cu frun-ța că-tre ce-nuri! Dunitați în bel-gi

mp *mf* *ff* *f sub.*

(sempre Ped. l.v.) (quasi gaidane) *molto*

i-le ia-du-lu-te-nes-tru, a-co-lo în cap-toa-re... Si man-ta-să-ntuș pe lu-mea tot stă-pi-ni-toa-re!
poco a poco *allargando*

Ben marcato *molto* *molto*

(sempre Ped. l.v.)

Grave (dn 40)



p molto espressivo

(sempre 1/2 Ped. d.v.)

51 *mp deciso*

Drep-ta-te, drep-ta-te, ce-reau su-flu-te-le lor — Drep-

(8v)

(sempre 1/2 Ped. d.v.)

poco a poco animando

ta-te pen-tru vie-ti-le lor ves-ni pus-ti-i-te, Drep-ta-te pen-tru

(8v)

(sempre 1/2 Ped. d.v.)

(sempre animando)

61

muf con passione

cu-de-le ma-sa-cra, Drep-ta-te pen-tru cri-ma cea mai grea Ce-a fost vreo-de-ta

(8v)

(sempre animando) -----> Patetico (Dv80)

să-vâr-si-tă mi-îm-po-tri-va oa-me-mi-lor ci-îm-po-tri-va

(8v)

(sempre 1/2 Ped. l.v.) ----->

Sub. Più Mosso e
allargando -----> Sonoro (Dv66)

o-me-ni-ni-îm-să-si Drep-ta-te vic-ti-me-lor Ho-lo-caus-tu-lui! Drep-

(8v)

(sempre 1/2 Ped. l.v.) ----->

sempre allargando

ta-te vic-ti-me-lor ge-na-ci-du-lui! Drep-ta-te !!

(8v)

sempre Ped. l.v. ----->

Sub. Lontano (♩ ≈ 60)

sempre p doloso, quasi parlando

La Săr-magari la Si-ghit, la Bonda și la Ikanda, La Moi-

sempre p
molto espressivo, quasi improv.
sempre pp ritmica e minacciosa
(sempre Ped. l.v.) →

Sei și la Băita, la Ip, la Trăneasa, La Re-gina și la Vișeu și la Dej și la Oradea,

sempre poco a poco crescendo
(sempre Ped. l.v.) →

Nu trebuie să ștergem din memorie ... ni-mic din tot ceea ce s-a-împlin-

mf dolce
poco a poco rallentando
(sempre Ped. l.v.) →

Sub. Poco Più Mosso (♩ n 72)

poco a poco animando - - - →

91

pp doloroso

poco

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and notes for the vocal line.

E-raubiți oa-meni simpli ca și voi

(1.)

Piano accompaniment for system 1, including bass clef, chords, and melodic lines.

ppp immaterialo

(8↓)

Ped. l.v. * Ped. l.v. * Ped. l.v. * Ped. l.v. *

(♩ n 90) poco a poco animando

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp, and notes for the vocal line.

e-veniți no-mâni ca și

(2.)

Piano accompaniment for system 2, including bass clef and chords.

(8↓)

(♩ n 120) poco a poco animando

101

p poco

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp, and notes for the vocal line.

noi, nu-i vom uita, nu-i vom uita

(3.)

pp poco a poco

crescendo

Piano accompaniment for system 3, including bass clef and chords.

(8↓)

(♩ n 144) poco a poco animando

mp

mp poco

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp, and notes for the vocal line.

ta, nu-i vom uita

(4.)

p poco a poco

crescendo

Piano accompaniment for system 4, including bass clef and chords.

(8↓)

(♩ n.160) poco a poco animando

mf *poco* *poco*

ta, nu-i vom ui-

(5.) mp *poco a poco* *crescendo*

(8v)

(♩ n.180) sempre animando

111 f *poco* *poco*

ta, nu-i vom ui-

(6.) mf *sempre* *crescendo*

(8v)

(♩ n.204 / ♩ n.68) sempre accelerando

ben f *poco*

nu, nu-i vom ui-

(7.) f *sempre* *crescendo*

(8v)

(♩ n.80) sempre accelerando

ff deciso

121

ta, nu-i vom ui- ta, nu-i vom ui- ta, nu-i vom ui- ta, nu-i vom ui-

ff *sempre* *crescendo*

Ped. l.v. * Ped. l.v. * Ped. l.v. * Ped. l.v. *



(D. n. 90) molto precipitando -----> sub.allargando
 possibile ----->

fff

ta, nu-i vom li-ta, si-a-ces-tea-n veci mu se vor re-pe-

(86) *Sub. Molto Rubato, quasi senza tempo (Cadenza)* *Ped. l.v.* *poco*

sfffz *sub. P ecc* *A* *A* *poco*

ta! Nu-i vom li-

sempre Ped. l.v. *P leggiero*

(86) *Grave e Sostemuto (da 56)* *poco a poco calando*

mp tranquillo *sempre P dolce* *l.v.* *pp* *poco*

ta

sempre P dolce *l.v.* *pp* *poco*

131 *G.P.*

P *pp profondo* *l.v.* *l.v.* *l.v.*

P *pp profondo* *l.v.* *l.v.* *l.v.*

(N 12')

25-28-III-
 -1988,
 Bucurini
 (revisat
 16-20-VII-
 1989)

Șerban NICHIFOR

(1988)

R E M E M B E R

- cantată pentru mezzosoprană, cor mixt și orchestră -
Versuri de Victor BĂRLĂDEANU

ESECUTORI

- Mezzosoprano solo
- Coro miste (S.A.T.B.)
- Orchestra: - Flauto piccolo
 - 2 Flauti
 - 3 Oboi
 - 3 Clarinetti in Si b
 - 2 Fagotti
 - Controfagotto
 - 4 Corni in Fa
 - 3 Trombe in Do
 - 3 Tromboni
 - Percussione - I.) Timpani, Campane di bambù;
NB) -II.) Campane, Vibrafono, Tam-tam, Campanelli;
-III.) Tam-tam, 3 Piatti (acuto, medio, grande),
Gran cassa, Campane.
- Pianoforte
- Arpa
- Archi: 16/14/12/10/8.

NB)- Următoarele instrumente de percuție se vor folosi
în comun (alternativ): Campane, Tam-tam.

REMEMBER

- cantată dedicată victimelor Holocaustului din Transilvania (1940-44) -

Versurile: Victor BARLADANU

Muzica: Șerban NICHIFOR

La Ip, la Treznea,
La Moisei și la Băița,
La Sărmaș și la Sighet,
La Borod și la Ileanda,
La Reșhin și la Vișeu
Și la Dej și la Oradea,
În zeci de locuri presărate
pe dulcele pământ ardelenesc
s-a pogorît în toamn-acelui an
o piclă ca un giulgiu fără margini...

Un timp al omeniei răvășite
în care eu, eu maica omenirii
eu, căreia i-au smuls din brațe pruncii
spre-a fi zvirlîți în gropile comune,
în haurile crematoriilor,
n-aveam, n-aveam cu mine altă armă
decît un strigăt fără de sfîrșit,
un țipăt de durere fără seamăn,
un urlat și amarnic și besmetic,
căci și cîntarea era interzisă
pînă și cîntecul fusese retezat
și rămăsese doar un strigăt și un vaier:
doar atît !

Și s-a lăsat o beznă peste-Ardeal
cum n-au mai fost pe lume bezne ca aceasta...
Și strînși au fost din case liniștite,
mii, zeci de mii, sute de mii de oameni...
Erau bieți oameni simpli ca și voi !
Și învâțau să moară cu fruntea către ceruri !
Duși toți în bolgiile iadului terestru,
acolo, în cuptoare...
Și moartea s-a întins pe lume-atotstăpînitoare !

Dreptate, dreptate cereau sufletele lor,
Dreptate pentru viețile lor veșnic pustiite,
Dreptate pentru crudele masacre,
Dreptate pentru crima cea mai grea
ce-a fost vreodată săvîrșită

./.

nu împotriva oamenilor
ci împotriva omenirii însăși:
Dreptate pentru Holocaust !
Dreptate pentru Genocid !
Dreptate !!

La Ip, la Breznea,
La Moisei și la Băița,
La Sărmaș și la Sighet,
La Borod și la Ileanda,
La Rughin și la Vișeu
și la Dej și la Oradea,
Nu trebuie să ștergem din memorie
nimic din tot ceea ce s-a-ntimplat.
Erau bieți oameni simpli ca și voi...
bieți oameni
ca și voi...
Nu-i vom uita, nu-i vom uita,
Nu-i vom uita....
Și-acestea-n veci nu se vor repeta !!
Nu-i vom uita, nu-i vom uita...

v A

Pentru Serban Nelufer

REMEMBER

Text al unui oratoriu pentru soprană,
cor și orchestră de

I Un timp al omeniei răvășite Victor Bărlădeanu

Cor I: La Ip, la Trăzneș,

Cor II: La Ip, la Trăzneș,

Cor I : La Moisei și la Băița

Cor II: La Moisei și la Băița,

Cor I: La Sărmaș și la Sighet,

Cor II: La Sărmaș și la Sighet,

Cor I: La Borod, la Ileanda

Cor II: La Borod, la Ileanda,

Cor I: La Reghin și Vișeu,

Cor II: La Reghin și Vișeu

Cor I: La Dej și la Oradea,

Cor II: La Dej și la Oradea,

Corurile reunite: În zeci de locuri presărate
pe dulcele pământ ardelenesc
s-a pogorât în toamna anului 1940
o pîclă ca un giulgiu fără margini...

Cor I: O pîclă ca un giulgiu fără margini...

Cor II: Un timp al omeniei răvășite...

Corurile reunite: Un timp al omeniei răvășite,
al pomilor-schelete desfrunzite,
al florilor cu ofilitele petale,
al umbrelor purtînd securi în loc de mîini,
al sîngeroaselor fantasme ale beznei brune
rînjindu-și în ferestre poftete nesățioase
de ochi striviți și oase smulse,
rînjindu-și crucile încîrligite,

Soprana:

fasciile negre, crucile cu săgeți,
honvezi trufași cu pene de cocș
Un timp al omeniei răvășite
în care eu, eu maica omenirii la răspîntii,
eu căreia i-au smuls pruncii din brațe
spre-a fi zvîrliți în gropile comune,
în hăurile crematoriilor,
n-aveam cu mine altă armă
decît un strigăt fără de sfîrșit,
un țipăt de durere fără seamăn,
un urlet și amarnic, și besmetic,
căci pînă și cîntarea fusese interzisă,
pînă și cîntecul fusese retezat
și rămăsesese doar un strigăt și un vaier:
doar atît!

Corurile reunite (ecou prelung): Un strigăt și un vaier - doar atît!

II. Un timp al morții-atotstăpînitoare

Corul I:

Și s-a lăsat o beznă peste-Ardeal
cum n-au mai fost pe lume bezne ca aceasta...

Corul II:

...Cum n-au mai fost pe lume bezne ca aceasta!

Soprana:

Și strînși au fost din case liniștite,
din case unde răsunaseră voci limpezi de copii,
mii, zeci de mii, sute de mii de oameni,
de croitori ce cîrpăceau la haine,
fierari ce potcoveau cai sirepi,
timplari care strunjeau din lemn porți înflorite
și crescători de animale
și albinari cu stupi fără de număr
și grădinari cu rodnice livezi...

Corurile reunite: Da,grădinari cu ronice livezi...

Soprana: Iar vina lor era doar una:
că sînt de-alt neam,de-altă credință,
că din poruncile ce li s-au dat
crescut-a-ntregul trunchi moral al omenirii!

Cor I: Erau bieți oameni simpli ca și voi!

Cor II: Erau băeți oameni simpli ca și voi!

Soprana: Unii purtau cojoace țărănești,
alții caftane roase,peticite...
Unii erau cu bărbi impunătoare,
alții cu zîmbet spelb de-adolescent.
Unii citeau înlăcrimați,cu glasul melopeic,
din vechi ceasloave
ori din străvechile lor cărți de rugăciuni,
iar alții înfruntîndu-și dirz destinul

Cor I: Această trăsătură fi unea!

Cor II: Această trăsătură fi unea!

Cor I: Că pînă și-ntre sîrmele ghimpate,

Corul II: Că pînă și-ntre sîrmele ghimpate,

Corul I Că pînă și sub patul armei de honved,

Corul II: Că pînă și sub patul armei de honved,

Corul I: Că pînă și pe drumul ce-i ducea spre camerele de gazare,

Corul II: Că pînă și pe drumul ce-i ducea spre camerele de gazare,

Corul I: Ei toți citeau,citeau,citeau...

Corul II: Citeau,citeau,citeau și învățau

Corurile reunite (paternic): Și învățau să moră cu fruntea

înălțată către ceruri!

Soprana: (țipăt) Eu,maica oamenilor la răspîntii,

văzut-am ceea ce ochii omenești să nu mai vadă:

copiii rupți din brațele de mamă,
soțiile din brațele de soți,
părinți bătrâni din brațe de copii
și duși cu toții-n bolgile iadului terestru,
acolo în cuptoare...

Corurile reunite (Tunet): În cuptoare, în cuptoare, în cuptoare...

Soprana (încet, sfîrșit): Și moartea s-a întins pe lume-atotstăpînatore!

III. Un timp al răsplătirii fără delegii

Corul I: Pușini au fost cei care s-au întors
din drumul cel fără întoarcere.

Corul II: Pușini și goi, scheletici, cu-ochii plini
de ceea ce le fusese dat să vadă...

Soprană: Răsplată cereau sufletele lor,
răsplata cuvenită pentru crudele masacre,
răsplata pentru viețile lor veșnic pustiite,
răsplata pentru locul unde rămăsese-un gol imens,
răsplată pentru crima cea mai grea
ce-a fost vreodată săvîrșită
nu împotriva oamenilor,
ci împotriva omenirii însăși,
o crimă care-a fost menită
să șteargă de pe fața pămîntului
o-ntreagă seminție inocentă
și multe alte seminții
și așezări și obști și case și cămine
și tot ce este omenie-n om!

Corul I: Răsplată pentru holocaust...

Cor II: Răsplată pentru genocid...

Corurile reunite: Răsplată! Răsplată! Răsplată!

Soprana: Orage fume, ginde și case calcinate
și oameni fără adăpost,
copii gonind pe drumurile Europei
dup-un coltuc de pîine...
Au suferit popoare-ntregi,
au suferit orage și cătune
pentru un pumn de scelerăți
ce vînturau asupra lumii
netrebnicile cruci încirigate...

Corurile reunite: Răsplată! Răsplată! Răsplată!

Soprana: Răsplata?

Doar cîteva spînzurători la Nûrnberg,
doar cîțiva ani de închisoare-n alte părți
și-atît!

Corurile reunite: Pentru milioanele de arși și sufocați de vii!

Soprana: Eu, maica omenirii la răs_pîntii,
nu răzbunare vreau, nu răzbunare,
ci doar dreptate pentru cei mărunți
și înjosiți și umiliți,
batjocoriți, ucigi fără prihană...
Dreptate împotriva crudei făr'delegi,
dreptate împotriva nedreptății,
dreptate - doar atît!

Corurile reunite: Dreptate! Dreptate! Dreptate - doar atît!

IV. Un timp al neuitării și-al speranței

Soprana: Și s-a lăsat pe lume o liniște adîncă...

Cor I: Adîncă, nu deplină,

căci ici și colo izbucnesc din nou ravagii...

Cor II: Noi canonade,cataclisme,catastrofe,
cumplitele ravagii-ale războaielor...

Corurile reunite: Și,totuși,omenirea vrea să uite!

Soprana: Da,vrea să uite cruntele carnagii,
scîrbavnicele crime colective,
tot ce-a pătat cu sînge și noroi
acest veac XX!

Corurile reunite: Și,totuși,omenirea vrea să uite!

Soprana: Da,vrea să uite,știu!

Dar eu,eu maica celor risipiți pe la răspîntiile lumii,
eu,maica urgisișilor,ucigiilor fără de nume
eu maica celor de la Ip și Trăsnea,
de la Moisei,de la Băița,
de la Borod,de la Ileanda,
din Sighet și din Dej și din Oradea,
vă interzic și astăzi,ca și mîine,să uitați!
Nu trebuie,nu vă permit
să ștergeți din memorie tot ce s-a întîmplat
în ăst teribil secol XX!

Corurile reunite: Nu trebuie să ștergem din memorie
nimic din tot ce s-a întîmplat!

Soprana: Firește,asta nu înseamnă
că este interzisă speranța în mai bine!
Speranța și încrederea și năzuința
de a zidi o lume fără de coșmaruri
și fără de halucinații!

Cor I: O lume-a păcii și-a dreptății!

Cor II: O lume-a păcii și-a dreptății!

Suprana (puternic, ca un strigăt al sufletului omenesc):

O lume-a omeniei:

Corurițe reunite (din ce în ce mai puternic):

O lume-a omeniei...O lume-a omeniei...O

lume-a omeniei...

SFIRȘIT

"REMEMBER"

Versurile de Victor Bârlădeanu
Muzica de Șerban Nichifor

La Sărmaș și la Sighet,
La Borod și la Ileanda,
La Moisei și la Băița,
La Ip, la Trăznea,
La Reghin și la Vișeu
și la Dej și la Oradea
In zeci de locuri presărate
pe dulcele pământ ardelenese
s-a pogorit în timpu-acela sumbru
o piclă ca un giulgiu fără margini...
Un timp al omeniei răvășite
în care, întruchipare-a omenirii,
eu, căreia i-au smuls din brațe pruncii
spre-a fi zvirlți în gropile comune,
n-aveam, n-aveam cu mine altă armă
decît un strigăt fără de sfîrșit,
un țipăt de durere fără seamăn,
un urlet și amarnic și besmetic,
căci și cîntarea era interzisă,
pînă și cîntecul fusese retezat
și rămăsese doar un strigăt și un vaier:
doar atît !
Și s-a lăsat o beznă peste-Ardeal
cum n-au mai fost pe lume bezne ca aceasta...
Și strînși au fost din case liniștite
mii, zeci de mii din șase milioane...
Erau bieți oameni simpli ca și voi,
și învățau să moară cu fruntea către ceruri !
Duși toți în bolgiile iadului terestru,
acolo, în cuptoare...
Și moartea s-a întins pe lume-atotstăpînitoare !
Dreptate, dreptate cereau sufletele lor,
Dreptate pentru viețile lor veșnic pustiite,
Dreptate pentru crudele masacre,
Dreptate pentru crima cea mai grea
ce-a fost vreodată săvîrșită
nu împotriva oamenilor
ci împotriva omenirii însăși:
Dreptate victimelor Holocaustului !
Dreptate victimelor genocidului !
Dreptate !!
La Sărmaș și la Sighet,
La Borod și la Ileanda,
La Moisei și la Băița,
La Ip, la Trăznea,
La Reghin și la Vișeu
și la Dej și la Oradea
Nu trebuie să ștergem din memorie
nimic din tot ceea ce s-a-ntîmplat.
Erau bieți oameni simpli ca și voi...
evrei și români
ca și noi...
Nu-i vom uita, nu-i vom uita, nu-i vom uita...
Și-acestea-n veci nu se vor repeta !!
Nu-i vom uita, nu-i vom uita...



Nichifoe.doc

Jerusalem, 20 May 2007

Dr. Serban Nichifor
Str. Principatele Unite Nr. 2
Vila i Apt. 7, Sector 4
Ro-040165 Bucharest
Romania

Dear Mr. Nichifor,

We gratefully acknowledge your gracious donation to our collection. The 3 CD copies, of your music for Yad Vashem, **Cantata "Remember" and Cantata "Gloria Heroum Holocausti"** constitute an important contribution to our library. We appreciate very much that you have contributed to Yad Vashem the rights for this CD.

Your donation is particularly welcome because our library not only seeks to serve its readers today, but is a repository for published and book-form information about the Holocaust and related events for the generations to come.

Sincerely yours,

Rachel Cohen
Assistant to the
Library Director

Serban Nichifor - the new CD "Shoah": cantatas "Remember" and "Gloria Heroum Holocausti"

Dear Professor Nichifor

I listened to your cantatas and was very impressed. We will add them to the collection in our library.

thank you

Dr. Robert Rozett

Director of the Library

"robert.rozett@yadvashem.org.il"

Dear Serban:

This is beautiful, powerful music. Congratulations on your accomplishment and success in creating this. It is a great achievement.

Thanks very much for sending these works to me.

Best regards,

Prof.Dr. Barry Schrader

CalArts School of Music 24700 McBean Parkway Valencia, CA

91355-2340 Voice: 661-255-1050 x2547 661-253-7816 FAX: 661-255-

0938 E-MAIL ADDRESS: schrader@calarts.edu WEB PAGES:

<http://www.barryschrader.com/>

<http://www.calarts.edu/schools/music/faculty/schrader.html>

Martinilor Holocaustului din Ardealul de Nord, 1940-1944

Durata: 12'

Op. 5-VII-1989, Craiova,
Sala Casei Armatei,
Filarmonica "Oltemia"
Dir. Modest Cichirdan,

REMEMBER

Serban Nichifor
(1988)

Solistă: Claudia Hanganuș,
Maestru de cor: Alexandru Răci - cantată pe versuri de Victor Barladeanu -

5 GRAVE (♩ = 60)

sempre P. *mot. marcato* *poș. marcato*

CORO S A B

Fl. picc. *sffff*

Ob. 1 *sffff*

Ob. 2 3 *sffff*

Cl. in Sib 1 2 3 *sffff*

Fag. C. fag. 1 2 *sffff*

Ct. 1 2 3 4 *sffff*

Trbe in Do 1 2 3 *sffff*

Trbui 1 2 3 *sffff*

II Imp. *sffff*

II Tamt. *sffff* *sub. P. ritmico* *l.v.* *Simile*

II Camp. *sffff* *l.v.* *mp*

Pf. *sffff* *secco* *mp* *sempre Ped. l.v.*

Arpa *sffff* *secco* *mp* *mp in rilievo*

Vni I *sffff*

Vni II *sffff*

Vle *sffff*

Vlc. *sffff* *(arco ad libitum)*

Cb. *sffff* *sub. (arco ad libitum)*

sffff *sub.*

Handwritten musical score for the first system, featuring various instruments and vocal parts. The lyrics are: "La Merce e la Beati- / La Sacras, o- / la si- glet, / La Botel, la I-

Instruments and parts include: CORO SATB, Ob. 1, Cl. 1 in Sib, Trbe 1 & 2, ITimp., ITamt., Pf., Arpa, and Vlc+Cb. The score includes dynamic markings such as mp, in rilievo, and Con Sord. There are also tempo changes from 5/4 to 4/4 and back to 5/4.

Handwritten musical score for the second system, continuing the instrumental and vocal parts. The lyrics are: "leam de / La Re- / gnum in Vi- / si ta / Dej in O- / ra- / dea,

Instruments and parts include: CORO SATB, Fl. 1 & 2, Ob. 1 & 2, Cl. in Sib 1 & 2, ITimp., ITamt., Pf., Arpa, and Vlc.+Cb. The score includes dynamic markings such as mp, in rilievo, and l.v. There are also tempo changes from 3/4 to 4/4 and back to 3/4.

CORO S A B 4/4 **5** *mf* *In zeri de locuri presărate pe dulcele pământ* **4** *mișcându-se,* **6** *sa po-ga* **4**

Fl. 1 1/2 *mf*

Fl. picc. *mf*

Ob. 1 *mf*

Cl. 1 1/2 *mf* *in Sib*

I Timp. *mf*

II Taut. *mf* *l.v.*

Pf. *mf*

Arpa *mf*

Vlc.+Cb. *mf*

CORO S A B 4/4 **6** *mf* *în toamnă ce-lui am* **7** *o pă-clă* **6** *ca un gîl-gîm fă-nă-mă-gîm!* **4**

Fl. 2 *mf*

Fl. picc. *mf*

Ob. 1 1/2 *mf*

Cl. 1 1/2 *mf* *in Sib*

Fag. 1 1/2 *mf*

Cfag. *mf*

Trbn 1 1/2 *mf*

II Pto medio *mf*

I Timp. *mf*

Pf. *mf*

Arpa *mf*

Vlc.+Cb. *mf*

poze a poze rallentando molto

A Tempo (♩ ≈ 60)

21 *poco*

Mezzosoprano Solo
 Un timp al omiei răvăsire în care eu, eu vocea omului, eu, căreia îi au simbiotice biate primate spre a fi vădiți în gropile comode,

Fl. 1 Solo
p doloroso e semplice

Ob. 1 Solo
p doloroso e semplice

Campane I
 sub. *pp* fluido e dolce

Campane II
mp somoro

Pf.
pp fluido e dolce
 (ossia col Catenelle metalliche)
 Sempre Ped. l.v.

Arpa
p poco marcato

Vni II (div. a 2)
p vibrato

Vle (div. a 2)
p vibrato

Cb.
p ritmico, poco marcato

Mezzosoprano Solo
 în hă-u-ri-le crematoriilor n-aveam, n-aveam cu mine altă armă decit un timp fără de sfînit um ti-păt de durere fără scămîn

Fl. 1
p

Ob. 1
mp doloroso e semplice

Cl. 1 in Sib Solo
mp

Fag. 1
mp doloroso e semplice

Cr. 1/2
mp sostenuto

Cr. 3/4
mp sostenuto

Campane I
mp sostenuto

Campane II
mp sostenuto

Pf.
 (80)

Arpa
mp

Vni II (div. a 2)
mp

Vle (div. a 2)
mp

Cb.
mp

poco a poco affrettando f appassionato

Handwritten musical score for a symphony orchestra and vocal soloists. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. It features a vocal line with lyrics in Romanian and a full orchestral accompaniment.

Vocal Parts: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The lyrics are: "cântarea era interzisă / pă-nă și cântecul fusese rete-zat și ră-mă-se-le-donă un cântec și un / căci și / pi-nă și cântecul fusese rete-zat și ră-mă-seră doar un cântec și un / căci și / pi-nă și cântecul fusese rete-zat și ră-mă-seră doar un cântec și un".

Orchestral Parts: Fl. picc., Fl. (2/2), Ob. (3/3), Cl. in Sib (1 2/3), Fag. (1 2/2), C. fag., Cr. (3/4), Trbuș. (1), Trbuș. (2), Trbuș. (1 2/3), Timp., P. Ho. gr., Campani di bambù, Pf., Arpa, Vni I, Vni II (unis.), Vle (div. a 2), Vlc. (div. a 2), and Cb.

Performance Markings: The score includes dynamic markings such as *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *molto*. It also features tempo and articulation instructions like "poco a poco affrettando", "f appassionato", "molto", "simile", and "glissando".

Rehearsal Markers: Rehearsal marks are indicated by circled numbers: 87, 88, and 89.

Page Information: The page number "5" is centered at the bottom of the score.

poco a poco calvando ----- *A Tempo* (♩ = 60)

31

Ms. solo

ff poco a poco decrescendo *glissando non vibrato* *molto* *P* *doar a* *glissando*

S. Va

A. Va

T. Va

U. B. Va

ff poco a poco decrescendo *molto* *P*

Fl. picc.

Fl. 1/2

Ob. 1/2 3

Cl. 1/2 3

in Sib

Fag. 1/2 3

Cfag.

1/2

Cr. 3/4

Trbe 1/2

Trbn 1/2 3

I Timp.

III Ptho gn. *l.v.* *(III) Muta in Gran cassa*

II Vibf. *l.v.* *P* *P sotto voce*

Pf. *l.v.* *l.v.* *P* *l.v.*

Arpa *l.v.* *l.v.* *P* *l.v.*

Vni I *gliss. non vibrato* *sfz* *sub.*

Vni II *gliss. non vibrato* *sfz* *sub.*

Vcl (dir. a 3)

Vlc. (unis.)

Cb.

pp *molto*

pp *molto* *l.v.*

Funebre, poco rubato (♩ = 60), Quasi Cadenza

Ms. solo $\text{♩} = 60$ 4/4 7 4 6
 Si sa la sa o bez-nă pes-te- Ar-deal cum n-omni for pe lu-me bez-ne ca a-cer-ta

Fag. 1 *Solo*
mf espressivo
con motore

II Vibf. *mf* *l.v.*

Gr. III canaf. *mf*

Pf. *sfz* *sempre Ped. l.v.* \rightarrow *mf* *(l.v.)*

Arpa *sfz* *l.v.* *mf* *(l.v.)*

Vlc. *mf ardente* *mf* *(l.v.)*

Cb. *mf ardente* *mf*

poco a poco crescendo ed affrettando

Ms. solo $\text{♩} = 60$ 4/4 6 7 4 4
 Și strîni au fost din case limitate, mi-i, xii de mi-i, sîte de mi-i de om-mei... E-nau biți oameni simpli ca și voi!

Fl. 1 *mf espressivo*

Ob. 1 *mf espressivo*

Fag. 1 *mf espressivo*

II Vibf. *mf*

Gr. III canaf. *mf*

Tamt. *mf* *l.v.*

Pf. + Arpa *mf* *a 2* *mf* *(l.v.)*

Vni I (dir. a 12) *p minaccioso*

Vni II (dir. a 10) *p minaccioso* $\text{♯} \text{♯} \text{♯} \text{♯} \text{♯} \text{♯}$

Vla (dir. a 8) *mf* $\text{♯} \text{♯} \text{♯} \text{♯} \text{♯} \text{♯}$

Vlc. *mf*

Cb. *mf*

- 7 -

ff sempre crescendo ed affrettando *molto* *fff disperato*

Ms. solo *Si inva'tausa' moara cu fruntea ca'tre ceruri* *Duritate' in bolgi - i-le iadului terestru*

Fl. 1 *mf* *molto*

Ob. 1 *mf* *molto*

Trba 1 *mf* *molto*

I Timp. *p* *poco a poco crescendo* *molto* *ff pesante*

II Vibf. *molto* *fff pesante*

III Gr. cam. *molto* *fff pesante*

III Pto acuta *mf* *molto* *fff pesante*

Pf. 7) *p* *mimaccioso* *molto* *fff pesante*

Arpa *a 2* *v.I* *molto* *fff pesante*

Vni I (div. a 12) *molto* *fff pesante*

Vni II (div. a 10) *molto* *fff pesante*

Vclle (div. a 8) *molto* *fff pesante*

Vlc. *molto* *div. a 6* *fff pesante*

Cb. *molto* *div. a 4* *fff pesante*

Drammatico (N 80)

(8⁺) *poco a poco allargando* *molto*

Ms. solo *a-co-lo in cup-tos-ne...* *Si moar-tea sa in-tins pe lu-me-a* *tot sta-pi-ni-ba-ne!*

(quasi parlando) *(quasi gridare)*

I Timp. *sffz*

II Vibf. *molto*

III Gr. cam. *molto* *l.v.*

III Taut. *sffz* *molto*

Pf. *ff* *mf* *molto*

Arpa *ff* *molto*

Vlc. (div. a 6) *ff* *molto*

Cb. (div. a 4) *ff* *molto*

- 8 -

Grave (♩ = 40)

Score for the first system, measures 1-4. The tempo is marked "Grave" with a quarter note equal to 40 beats per minute. The instruments and their parts are:

- Fag. 1/2** and **Cfag.**: Flute and Clarinet parts, starting with a dynamic of *mp*.
- Trbni 1/2/3**: Trumpet parts, starting with a dynamic of *mp*.
- I Timp.**: First Timpani part.
- III Tamt.**: Third Tom-tom part, starting with *sfz* and *l.v.* (lento).
- Pf.**: Piano part, starting with *mp*.
- Arpa**: Harp part, starting with *mp*.
- Vle (div. a 2)**: Violin part, starting with *mp*.
- Vlc. (div. a 2)**: Viola part, starting with *mp*.
- Cb.**: Cello part, starting with *mp*.

Dynamic markings include *mp*, *sfz*, *l.v.*, *pp*, and *p*. The key signature changes from one flat to one sharp.

Score for the vocal soloist, measures 51-54. The tempo is marked "Grave".

CORO S. A. *Unis mf deciso.*

51 *Drepa-ta-te, dnu* 52 *ta-te ce-* 53 *rean su-fer-te-le* 54 *lor Drepa-*

Score for the second system, measures 51-54. The instruments and their parts are:

- Fag. 1/2** and **Cfag.**: Flute and Clarinet parts, starting with a dynamic of *mf deciso*.
- Trbni 1/2/3**: Trumpet parts, starting with a dynamic of *mf deciso*.
- I Timp.**: First Timpani part.
- III Tamt.**: Third Tom-tom part.
- Pf.**: Piano part.
- Arpa**: Harp part.
- Vle (div. a 2)**: Violin part.
- Vlc. (div. a 2)**: Viola part.
- Cb.**: Cello part.

Dynamic markings include *mf deciso*. The key signature changes from one sharp to two sharps.

poco a poco animando →

CORO S. A. (Unis) 4/4 ta-te pen-tu 6/4 vie-ti-le lor 4/4 veni-te pur-tite, Drep-ta-te pen-tu

Fag. 1 (a3) 2/2

Cfag. (a4)

Cr. 1-4 (a4)

Trbn I 1/3 (##)

Trbn II 1/3 (##)

Tant.

Imp.

Pf.

Arpa (8v) (8v)

Vle (div. a 2) (##)

Vlc. (div. a 2) (#)

Cb.

CORO S. A. (Unis) *(sempre animando)* crudele masacre, Drep-ta-te pen-tu 61 crima cea mai grea Ce-a fost vro-da-ta 4/4 *f con passione* 4/4 crima cea mai grea Ce-a fost vro-da-ta

Ob. 1

Cl. 1 in Sib

Fag. 2 (a3) 2/2

Cfag. (a4)

Cr. 1-4 (a4)

Trbn I 1/3 (b)

Trbn II 1/3 (b)

Tant.

Imp.

Pf.

Arpa (8v) (8v)

Vni I mp

Vni II mp

Vle (div. a 2) (b)

Vlc. (div. a 2) (b)

Cb.

mf con passione

(sempre animando)

Patetico (dn80) allargando... Sonoro (dn66)

Soprano (S.)
 Alto (A.)
 Tenor (T.)
 Bass (B.)

să-vâr-și-tă
 nu împotriva
 o-me-ni-lor,
 ci împotriva
 o-me-ni-ni în-săși:

Drept-ate

Fl. picc.
 Fl. 1/2
 Ob. 1/2/3
 Cl. 1/2/3
 Sib
 Fag. 1/2/3
 Crag.
 Cr. 1/2/3/4

81

Trbe 1/2/3
 Trbni 1/2/3

I Imp.
 II Imp.
 III Imp.
 Camp.

Pf.
 Arpa

(84)
 (86)

Vni I
 Vni II
 Vle
 Vlc. (unis.)
 Cb.

simile
 unis

71

sempre allargando

(lunga)

G.P.

54

Soprano, Alto, Tenor, Bass

Fl. picc., Fl. 1/2, Ob. 1/2, 3, Cl. 1/2, 3 in Sib, Fag. 1/2, C. fag., Cr., Trbe, Trbn. 1/2, 3, I. Timp., II. Tamt., II. Camp., Pf., Arpa, Vln. I, Vln. II, Vcl., Cb.

partita Ho-lo- cant! Drep- ta-te partu ge-uo- cid! Drep- ta-te !!

ff, sf, fff, sfff, p, mp, mf, f, l.v., poco a poco, (lunga)

12

Sub. Lontano e Tranquillo (In 60)

sempre p doloroso, quasi parlando

Ms. solo 5/4 4/4 3/4 2/4 5/4

Fl. 1 SOLO

III Tamt. (l.v.) pendentesi

Pf. + Arpa (a 2) (l.v.) pendentesi

4 Vlc. sempre P profondo e liscio (arco ad libitum)

3 Cb. Pizz sempre P ritmico, poco marcato

La ip, la tres-neu,

Ms. solo 5/4 4/4 3/4 2/4 4/4

Fl. 1

Pf. + Arpa (a 2) PP profondo l.v.

4 Vlc. (#) poco

3 Cb. (#) poco

La Misa și la Băita, La Sărmas și la Si-ghet,

81

Ms. solo 4/4 3/4 4/4 3/4 5/4

Fl. 1

III Gr. cassa poco MP sempre poco a poco crescendo

Pf. + Arpa (a 2) P profondo l.v.

4 Vlc. (#) poco P sempre poco a poco crescendo

3 Cb. (#) poco P sempre - 13 - poco a poco crescendo

La Boud și la i-leau-de La Re-ghiu și la Vi-su și la Dej și la O-ra-dea

Ms. solo *mf dolce*
CORO-A. *mf dolce*
Nu trebuie să ștergem din memorie ... ni- mic... din tot ceea ce sa atîm pîra

poco a poco rallentando
molto

Fe. 1 *mf*
2 *mf*
Ob. 1/2 *mf*
Cl. 1/2 in Sib *mf*
Gr. III C. *mp* *poco a poco decrescendo*
Pf. + *mp* *profondo*
Arpa (a 2) *mp* *profondo* *d.v.*
Vni II (div. a 3)
Vle (div. a 3)
4 Vlc. *mf*
3Cb. *mf* *molto*

91 Sub. Poco Più Mosso (♩72)

Ms. solo *PP* *ritardando*
E-rau lini-ști-oa-meni - Simpli ca fi Voi
Dole a poco *animando*

PP *ritardando*
ppoco in rilievo

Cr. 1/2 *PPP*
3/4 *PPP*
Trbn 1 *PPP*
Camp. II *PPP* *l.v.*
Timp. I *PPP*
Gr. III Cam. *PPP*
Arpa *PPP*
Vle (div. a 3) *PPP*
Vlc. (div. a 2) *Tutti PPP*
Cb. (Tutti) (Pizz) *PPP*

(♩ N 90) poco a poco animando →

Ms. solo

Coro-A. *pp dolente*
bi-ty ra-mi

Cr. $\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$

Tbn 1

Timp. I

Arpa

Vle (div. a 3)

Vlc. (div. a 2)

Cb.

(♩ N 120) poco a poco animando →

Ms. solo

Coro-A. *P*
mu-i van ni ta

Ob. 1 *Voi*
pp poco a poco crescendo

Cr. $\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$
pp poco a poco crescendo

Tbn 1 *pp poco a poco crescendo*

Timp. I *pp poco a poco crescendo*

Pfno gr. III *ppp poco poco*

Arpa *pp poco a poco crescendo*

Vln II *pp poco a poco crescendo*

Vle (div. a 3) *pp poco a poco crescendo*

Vlc. (div. a 2) *pp poco a poco crescendo*

Cb. *pp poco a poco crescendo*

101

pp poco a poco

(♩ N 144) poco a poco animando

Ms. solo *mp* poco a poco crescendo

ta

me-i von ni

me-i von ni

Ob. 1 *mp* poco in rilievo, Con tristezza

Cr. *p* poco a poco crescendo

Trba 1 *p* poco a poco crescendo

Trbne 1 *p* poco a poco crescendo

Timp. *p* poco a poco crescendo

Camp. *p* poco a poco crescendo

Pffo gr. *pp* poco a poco crescendo

Pf. *p* poco a poco crescendo

Arpa *p* poco a poco crescendo

Vni I (div. a 2) *mp* poco a poco crescendo

Vni II *mp* poco a poco crescendo

Vle (div. a 3) *p* poco a poco crescendo

Vlc. (div. a 2) *p* poco a poco crescendo

Cb. *p* poco a poco crescendo

Con sord.

più

div. a 2

16

(♩ ≈ 160) poco a poco animando →

Ms. solo
 ta
 mf
 poco
 poco
 me-i vom iu

CORO
 A.
 T.
 ta
 mf
 dolce e liscio
 mp
 me-i vom iu
 me-i vom iu
 me-i vom iu
 mp

Ob. 1/2
 mf
 poco
 poco

Fag. 1/2
 mp
 poco a poco
 crescendo

Cr.
 1/2
 3/4
 mp
 poco a poco
 crescendo
 crescendo

Trbe 1/2
 ①
 mp
 poco a poco
 crescendo
 Con Sordini ②

Tbne 1/2
 mp
 poco a poco
 crescendo

I Imp.
 mp
 poco a poco
 crescendo

II Camp.
 mp
 l.v.
 poco a poco
 crescendo

III Pto gr.
 mp
 poco a poco
 crescendo

Pf.
 mp
 sempre crescendo

Arpa
 mp
 poco a poco
 crescendo

Vni I
 (div. a 2)
 mp
 poco a poco
 crescendo
 sempre crescendo
 (non tremolo)

Vni II
 mp
 poco a poco
 crescendo
 sempre crescendo
 (non tremolo)

Vle
 (div. a 3)
 mp
 poco a poco
 crescendo
 4.

Vlc.
 (div. a 2)
 mp
 poco a poco
 crescendo
 4.

Cb.
 mp
 poco a poco
 crescendo
 4.

17

(♩ 180) poco a poco animando

Ms. solo **411**

f *poco*

mf dolce e liscio

Coro
T. *mf dolce e liscio*
B. *mf dolce e liscio*

Fl. 1 *f* *poco*

Ob. 1/2 *f* *poco*

Fag. 1 *mf* *sempre crescendo*
2 *mf* *sempre crescendo*

Cl. 1/2 *mf* *poco* *a poco* *crescendo*
3/4 *mf* *poco* *a poco* *crescendo*

Trbe 1/2 *mf* *poco a poco* *crescendo*

Tbne 1 *mf* *poco a poco* *crescendo*

II Imp. *mf* *poco a poco* *crescendo*

Camp. *mf* *poco a poco* *crescendo*

Pllo gr. *mf* *poco a poco* *crescendo*

Pf. *mf sempre crescendo*

Arpa *mf sempre crescendo*

Vni I (div. a 2) *mf* *sempre crescendo*

Vni II *mf* *sempre crescendo*

Vle (div. a 3) *mf* *sempre crescendo*

Vlc. (div. a 2) *mf* *sempre crescendo*

Cb. *mf* *sempre crescendo*

(♩=204/♩=68) poco a poco accelerando

Ms. solo *ossia in 2*

ta
ben f poco

Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.)

f dolce e liscio

mu, nu-i vom tu-
nu, nu-i vom tu-
nu, nu-i vom tu-
nu, nu-i vom tu-
nu, nu-i vom tu-
nu, nu-i vom tu-
f

Fl. 1/2, Ob. 1/2, Cl. 1/2, Fag. 1/2

f sempre crescendo

Ct. (Corns 1, 2, 3, 4), Trbne 1/2, Trbne 1, Timp., Camp., Pfo gr.

f sempre crescendo

Via Sordini

Pf. (Piano)

f sempre crescendo

Arpa, Vni I, Vni II, Vle (div. a 3), Vlc (div. a 2), Cb.

f sempre crescendo

Arco

(d. n. 80) poco a poco accelerando

121

Ms. solo

ff deciso sempre crescendo

ta, mi-i vom ui- ta, mi-i vom ui- ta, mi-i vom ui- ta, mi-i vom ui-

ff deciso sempre crescendo sempre crescendo

Fl. picc. (a2) ff deciso sempre crescendo

Fl. 1/2 (a2) ff deciso sempre crescendo

Ob. 1/3 (a2) ff deciso sempre crescendo

Cl. 1/3 (a2) ff deciso sempre crescendo

Fag. 1/2 (a2) ff deciso sempre crescendo

Gag. ff sempre crescendo

Cr. 1/2 ff sempre crescendo

3/4 ff sempre crescendo

Trbe 1/2 ff sempre crescendo

3/4 ff sempre crescendo

Trbn 1/3 ff sempre crescendo

1/3 ff sempre crescendo

Timp. I ff sempre crescendo

4.

PHo gr. III f

Camp. II ff l.v.

Arpa ff sempre crescendo gliss.

Pf. ff sempre crescendo

Vni I ff sempre crescendo

Vni II div. a3 ff sempre crescendo

Vle (div. a2) ff sempre crescendo

Vlc. (Unis.) unis. ff sempre crescendo

Cb. ff sempre crescendo

(d. 290) molto precipitando

Sub. Motto Rubato, Quasi Cadenza

Ms. solo

S. *ta, mi-i-vom-li-ta, si-a-ces-tea-ni ve-li-mu-se-vo-ra-re-pe-*

A. *ta, mi-i-vom-li-ta, si-a-ces-tea-ni ve-li-mu-se-vo-ra-re-pe-*

T. *ta, mi-i-vom-li-ta, si-a-ces-tea-ni ve-li-mu-se-vo-ra-re-pe-*

B. *ta, mi-i-vom-li-ta, si-a-ces-tea-ni ve-li-mu-se-vo-ra-re-pe-*

Fl. picc. *fff*

Fl. 2 *fff*

Ob. 1/3 *fff*

Cl. 1/3 Sib *fff*

Fag. 1/2 *fff*

Cr. 1/2 *fff*

Trbe 1/3 *fff*

Trbn 1/3 *fff*

Timp. *fff*

P. Ho gr. *ff*

Vibf. *fff*

Camp. *fff*

Arpa *fff*

Pf. *fff*

Vni I *fff*

Vni II (div. a3) *fff*

Vle (div. a2) *fff*

Vlc. *fff*

Cb. *fff*

poss.

sub. P. ecc

pp

l.v.

sempre crescendo

sempre glissando

Con Motore

pp

5

4

21

CORO + MEZZO (solista)



REMEMBER

CANTATĂ PE VERSURI DE VICTOR BĂRLĂDEANU

SERBAN NICHIFOR
(1988)

Grave (♩=60)

CORO (Tutti) *sempre p mormorando poco marcato - cor vorbit (soprit)*

La Ip, la Trăz-nea

CORO S A T B *mp in rilievo*

La Moț-sei și la Bă-i-fa La Săr-mas și la Si-ghet,

CORO S A T B *mf*

La Borod și la I-lean-da La Re-ghin și la Vi-seu și la

CORO S A T B *poco a poco rallentando... molto*

Dej și la O-ra-dea, În zeci de lo curi pre-să-ra-te pe du-ce-le pă-mînt ar de lenesc să po-go-rit în toam-na ce-lui an o pl-dă că un giul-giu fă-ră mar-gini!

Atempo (♩=60)

Mezzosoprano Solo mp doloroso e semplice, quasi parlando, sempre in rilievo

MS. Sola

Un timp al o-me-ni-ei ră-vă-și-te în ca-re eu, eu, mai-ca o-me-ni-rii,

MS. *poco*

eu, că-re ia i-au smuls din bra-țe prun-cii spre-a fi zvir-liti în gro-pi-le co-mune

MS. *mf*

În hă-u-ri-le cre-ma-to-ri-i-lor n-a-veam, n-a-veam cumi-ne altă ar-mă



Uniunea Compozitorilor

M.s.
solo

de-cît un ti-păt fă-ră de sfir-șit un ti-păt de du-re-re fă-ră sea-măn

poco a poco affrettando ----- *f appassionato*

S
cîn-ta-rea e-ra in-ter-zi-să

A
f appassionato
un ur-let și a-mar-nic și bes-me-tic cîci și cîn-ta-rea e-ra in-ter-zi-să

Coro

T
cîci și cîn-ta-rea e-ra in-ter-zi-să

B
f appassionato
un ur-let și a-mar-nic și bes-me-tic cîci și cîn-ta-rea e-ra in-ter-zi-să

molto

S
pî-nă și cîn-te-cul fu-se-se re-te-zat și rā-mă-se-se doar un stri-găt și un

A
pî-nă și cîn-te-cul fu-se-se re-te-zat și rā-mă-se-se doar un stri-găt și un

Coro

T
pî-nă și cîn-te-cul fu-se-se re-te-zat și rā-mă-se-se doar un stri-găt și un

B
pî-nă și cîn-te-cul fu-se-se re-te-zat și rā-mă-se-se doar un stri-găt și un
molto

Coro *poco a poco calmando* 31 *A tempo (♩=60)* *mp* *sotto voce* *poco gliss.*

M.s. solo *poco a poco descrecendo* *molto* *doar a fff.*

S *gliss. non vibr.* *molto* *p*

A *gliss. non vibr.* *molto* *p*

Coro *poco a poco desc.* *molto* *p*

T *molto* *p*

B *molto* *p*

Va ier

Va ier

Va ier

Va ier

Funebre, poco rubato (♩=60), Quasi cadenza

Mezzosoprano

Solo

M.s. *f*

Și s-a lăsat o bez-nă peste-Ar-deal cum n-a mai fost pe
poco a poco crescendo ed affrettando

M.s. *f*

lu-me bez-ne ca a-ceas-ta și strânsi au fost din ca-se li-ni-ști-te,

M.s. *f*

mii, zeci de mii, su-te de mii de oa-meni E-rau bieți oa-meni sim-pli ca și voi!

41

Dramatico (♩=80)

M.s. *ff* *sempre crescendo ed affrettando* *molto* *fff disperato*

Și în-vă-țau să moa-ră cu frun-tea că-tre ce-ruri! Duși toți în bal-gi-

M.s. *fff* *(quasi parlando)*

i-le ia-du-lui te-res-tru a-co-lo în-cup-toa-re....



Uniunea Compozitorilor

M.s. solo

(quasi parlando) poco a poco allargando (quasi gridare) molto

Și moar-tea sa în-tins pe lu-me-a - tot stă-pî-ni-toa-re!

Coro S. A. (unis.)

Grave (♩=40) 4

51 unis mf deciso

Răs-pla-tă, răs-pla-tă, ce-

Coro S. A.

poco animando

reau-su-fle-te-le lor, Răs-pla-tă pen-tru

Coro S. A.

poco animando

vie-ti-le lor veș-nic pus-ti-i-te, Răs-pla-tă pen-tru

61

Coro S. A. T.

(unis) (sempre animando)

mf

cru-de-le ma-sa-cre Răs-pla-tă pen-tru cri-ma cea mai grea
Răs-pla-tă pen-tru cri-ma cea mai grea

Coro S. A. T.

f con passione

Cea fost vre-o-da-tă să-vîr-și-tă nu îm-po-tri-va oa-me-ni-lor,
Cea fost vre-o-da-tă să-vîr-și-tă nu îm-po-tri-va oa-me-ni-lor,
Cea fost vre-o-do-tă să-vîr-și-tă nu îm-po-tri-va oa-me-ni-lor,

Coro

Pateficio (♩=60) allargando - - -

molto *ben. f* *Sonoro (♩=66)*

S. *ci îm-po-tri-va o-me-ni-rii în-să-și Răs-pla-tă pen-tru Ho-lo-*

A. *ci îm-po-tri-va o-me-ni-rii în-să-și Răs-pla-tă pen-tru Ho-lo-*

Coro

T. *ci îm-po-tri-va o-me-ni-rii în-să-și Răs-pla-tă pen-tru Ho-lo-*

B. *ci îm-po-tri-va o-me-ni-rii în-să-și Răs-pla-tă pen-tru Ho-lo-*

sempre allargando - - -

71

più ff *più* *fff* *fffz* *fffz* *poss.*

S. *caust-! Răs-pla-tă pen-tru ge-no-cid-! Răs-pla-tă!!*

A. *caust-! Răs-pla-tă pen-tru ge-no-cid-! Răs-pla-tă!!*

Coro

T. *caust-! Răs-pla-tă pen-tru ge-no-cid-! Răs-pla-tă!!*

B. *caust-! Răs-pla-tă pen-tru ge-no-cid-! Răs-pla-tă!!*

(lunga) Sub. Lontano e tranquillo (♩=60)

sempre p doloroso, quasi parlando

M.s. solo

1 1 3 4 5

La Ip, la Trăz-nea,

Ms.

1 81

La Moi-sei și la Dă-i-ța La Sar-mes și la Si-ghet,

M.s. solo

foco mp *sempre poco a poco crescendo*

La Bo-rad și la I-lean-da La Re-ghin și la Vi-seu și la Dej și la O-ra-dea

M.s. solo

mf dolce *poco a poco*

Nu tre-bu-ie să șter-gem din me-mo-ri-e ni-mic... din tot ce ea e ce san-tim-

Coro A.

mf dolce

Nu tre-bu-ie să șter-gem din me-mo-ri-e ni-mic... din tot ce ea ce san-tim-

M.s. Solo

rall. *Sub. Poco più mosso* *pp dolce* *poco a poco animando*

E- rau bieți oa-meni sim-pli ca și voi

Coro A.

plat. *molto* *plat.* *(♩=90) poco a poco animando*

E- rau bieți oa-meni sim-pli ca și voi

M.s. Solo

pp doloroso *poco*

bieți oa-meni ca și

Coro A.

pp doloroso *poco*

bieți oa-meni ca și

M.s. Solo

(♩=120) poco a poco animando *p* *poco*

nu-i vom ui-

Coro A.

p *poco*

Voi, nu-i vom ui-ta

M.s. solo

(♩=144) poco a poco animando *mp* *poco a poco cresc*

ta

M.s. solo

mp mf ($\text{♩} \sim 160$) poco poco

nu-i vom ui- ta

Coro A.

mp mf dolce e liscio poco a poco animando

nu-i vom ui- ta

M.s. solo

mf ($\text{♩} \sim 180$) poco poco animando

nu-i vom ui- ta

Coro A.

mf dolce e liscio

nu-i vom ui- ta

Coro T.

mp mf dolce e liscio

nu-i vom ui- ta

M.s. Solo

($\text{♩} \sim 204 / \text{d.} \sim 68$) poco a poco accelerando

benf ossia in 2

nu-i vom ui- ta

($\text{♩} \sim 204 / \text{d.} \sim 68$)

S.

mf f dolce e liscio

Coro A.

nu-i vom ui- ta

Coro T.

nu-i vom ui- ta

Coro B.

mf f dolce e liscio

nu-i vom ui- ta

M.S.
Solo

ff (d. ~ 80) poco a poco accelerando - - - - -

nu, nu-i vom ui-ta!

f *ff* deciso sempre crescendo - - - - -

S. nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-

Coro

A. nu, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-

T. nu, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-

B. nu, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-

f *ff* deciso sempre crescendo - - - - -

(d. ~ 90) molto precipitando - - - - -

M.S.
Solo

fff *poss.*

S. ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-

Coro

A. ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-

T. ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-

B. ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-ta, nu-i vom ui-

fff *pacbs.*

Coro

Sub. Molto rubato, Quasi cadenza

-9-

M.S. solo

fffz *poco*

fffz *A* *A* *A* *sub p eco*

fffz *ta!!*

fffz *ta!!*

fffz *ta!!*

fffz *ta!!*

nu-i vom- ui-

Grave e sostenuto (♩ ~ 56) poco a poco calando

131

M.S. solo

mp tranquillo *G.P.*

ta a

p tranquillo *G.P.*

p *G.P.*

G.P.

G.P.

G.P.

G.P.

Nu-i vom ui-ta

Nu-i vom ui-ta

Nu-i vom ui-ta

Nu-i vom ui-ta

p tranquillo

Corno (in Fa)

REMEMBER

Sarkis Alsharif

(N. 5. 1. piano pi. curato da ad. - ad lib.)

Handwritten musical notation for Corno (in Fa), first system, measures 1-12. The staff contains a melodic line with various ornaments and dynamics. Measure numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, and 12 are circled below the notes.

Handwritten musical notation for Corno (in Fa), second system, measures 13-21. The staff contains a melodic line with dynamics like *mf* and *mp*. Measure numbers 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, and 21 are circled below the notes.

Handwritten musical notation for Corno (in Fa), third system, measures 22-31. The staff contains a melodic line with dynamics like *f* and *mf*. Measure numbers 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, and 31 are circled below the notes.

Handwritten musical notation for Corno (in Fa), fourth system, measures 32-51. The staff contains a melodic line with dynamics like *mf*. Measure numbers 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, and 51 are circled below the notes.

Handwritten musical notation for Corno (in Fa), fifth system, measures 52-61. The staff contains a melodic line with dynamics like *mp*. Measure numbers 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, and 61 are circled below the notes.

Handwritten musical notation for Corno (in Fa), sixth system, measures 62-71. The staff contains a melodic line with dynamics like *mp* and *mf*. Measure numbers 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, and 71 are circled below the notes.

Handwritten musical notation for Corno (in Fa), seventh system, measures 72-81. The staff contains a melodic line with dynamics like *mf* and *ff*. Measure numbers 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, and 81 are circled below the notes.

Cr. (in Fa)

91

Musical staff with notes and rests. *simile* marking below the staff. *pp* marking below the staff.

101

Musical staff with notes and rests. *simile* marking below the staff. *mp* marking below the staff. *P sempre cresc.* marking above the staff.

111

Musical staff with notes and rests. *mf* marking below the staff. *simile* marking below the staff.

121

Musical staff with notes and rests. *f* marking below the staff. *ff* marking below the staff. *simile* marking below the staff. *Rubato* marking below the staff.

131

Musical staff with notes and rests. *pp* marking below the staff. *pp* marking below the staff. *pp* marking below the staff.

Alfred
Ar. 10. J. 2000

Tromba 1 (Sib)

REMEMBER

Spuren Nicht

(M-5. prima si coniato da ad. ed lib.) 11

Tuba 1
(5.6.1)

Handwritten musical notation for Tuba 1, measures 111-112. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *mp* and *mf*.

Handwritten musical notation for Tuba 1, measures 113-114. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *f* and *simile*.

Handwritten musical notation for Tuba 1, measures 115-116. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *ff* and *Rubato*.

Handwritten musical notation for Tuba 1, measures 117-118. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *sfz*, *Con Sord.*, and *pp*.

Handwritten musical notation for Tuba 1, measures 119-120. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *pp* and *Ar.*

Empty musical staves at the bottom of the page.

Tombo 2 (lib)

REMEMBER

Sindon Nidhfu

(Ms. 1, p. 10 in civitt. di ad. - ad lib.)

6 Can Sold. (21)

(31)

(51)

Via Sold.

(71)

(91)

simile

Tuba 2 (b1)

G.S.S.

Handwritten musical score for Tuba 2 (b1), measures 121-134. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The time signature is 4/4. The music consists of a series of beamed eighth and sixteenth notes, often with rests, creating a complex rhythmic texture. Dynamic markings include *f*, *mf*, *p*, *pp*, and *sfz*. Performance instructions include *simile*, *Rubato*, and *Can Solo.*. Measure numbers 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, and 134 are indicated. The score ends with a double bar line and a fermata over the final note.

Richard
Apr. 10 - v 2000

Trombone

REMEMBER

Sullivan N. Whiff

(M.S., prima y. curata da ad. - ad lib.)

Musical staff 1: Trombone part, measures 1-10. Includes fingering numbers 1-6 and dynamic markings p and f.

Musical staff 2: Trombone part, measures 11-20. Includes dynamic markings p, mf, and fingering numbers 1-6.

Musical staff 3: Trombone part, measures 21-30. Includes dynamic markings f, mp, and fingering numbers 1-6.

Musical staff 4: Trombone part, measures 31-40. Includes dynamic markings p, mp, and fingering numbers 1-6.

Musical staff 5: Trombone part, measures 41-50. Includes dynamic markings p, mp, and fingering numbers 1-6.

Musical staff 6: Trombone part, measures 51-60. Includes dynamic markings p, mp, and fingering numbers 1-6.

Musical staff 7: Trombone part, measures 61-70. Includes dynamic markings p, mp, and fingering numbers 1-6.

91

ppp

simile

ppp

p. r. p. cresc.

101

mp

Empre marc.

111

mf

simile

ff

simile

ff

simile

Rubato

ff

simile

ff

simile

131

on Sol.

pp

p

pp

Mich

As. to 2000

Tuba

REMEMBER

Samuel A. Wickham

(M.S., from original du ad. - ad lib.)

Musical staff 1: Tuba part, measures 1-10. Includes fingering numbers 4, 3, 2, 5, 4, 3, 2, 4, 4, 3, 4, 3, 5, 4, 6, 7, 4, 6.

Musical staff 2: Tuba part, measures 11-20. Includes dynamics p, mf, and rehearsal mark 21. Includes fingering numbers 3, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.

Musical staff 3: Tuba part, measures 21-30. Includes dynamics mf, p, and rehearsal mark 21. Includes fingering numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.

Musical staff 4: Tuba part, measures 31-40. Includes rehearsal mark 51. Includes fingering numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.

Musical staff 5: Tuba part, measures 41-50. Includes dynamics mp, mf, and rehearsal mark 61. Includes fingering numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.

Musical staff 6: Tuba part, measures 51-60. Includes dynamics f, ff, and rehearsal mark 71. Includes fingering numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.

Tuba

(91)

simile

Handwritten musical notation for the first staff, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes quarter notes, half notes, and rests, with dynamic markings such as *ppp* and *ppp, cresc.* A slur is present over the final measures.

(101)

Handwritten musical notation for the second staff, continuing the piece with similar rhythmic patterns and dynamic markings like *mp*.

(111)

Handwritten musical notation for the third staff, featuring dynamic markings such as *mf* and *f*. It includes a *Rubato* marking and a 4/4 time signature.

(121)

Handwritten musical notation for the fourth staff, with dynamic markings like *fff* and *fff*. It includes a *Con Sord.* marking and a 4/4 time signature.

(131)

Handwritten musical notation for the fifth staff, featuring dynamic markings such as *pp* and *pp*. It includes a 2/2 time signature and a *pp* marking.

Ar. 10-2-2000